Porównanie tłumaczeń Objawienie 13:4

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | i oddali cześć ― smokowi, bowiem dał ― władzę ― zwierzęciu, i oddali cześć ― zwierzęciu mówiąc: Któż podobny [jest] ― zwierzęciu, i kto może wojować z nim? |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | I oddali cześć smokowi który dał władzę zwierzęciu i oddali cześć zwierzęciu mówiąc kto podobny zwierzęciu kto może walczyć z nim |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I pokłonili się smokowi za to, że dał władzę zwierzęciu, pokłonili się też zwierzęciu,\* mówiąc: Kto jest podobny do zwierzęcia i kto jest w stanie podjąć walkę przeciw niemu?[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | i pokłonili się smokowi, bo dał władzę zwierzęciu, i pokłonili się zwierzęciu mówiąc: Kto podobny zwierzęciu, i kto może zacząć wojować z nim?  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | I oddali cześć smokowi który dał władzę zwierzęciu i oddali cześć zwierzęciu mówiąc kto podobny zwierzęciu kto może walczyć z nim |

1. 1) <x>340 9:27</x>; <x>340 11:31</x>; <x>470 24:15</x>; <x>730 13:12</x>; <x>730 14:9</x>; <x>730 16:2</x>; <x>730 20:4</x> [↑](#footnote-ref-2)